自由天地

如此「八折」

林　源

很多大型的百貨公司，現在都隨「俗流」不斷地以大減價作爲招徠。在公司門外，掛滿什麼「不計成本清貨」，「八折優待」等等宣傳牌子，從佈置上看，也確有吸引人之處。

我就是因爲受了這個「減價」字樣的吸引，走進一家很有名氣的洋百貨公司，爲的是女兒要買一個書包，以爲這家公司打八折，大概可以買到平貨吧。

到了買書包的櫃位，選了一個，付賬時才知道，這一部分並無折扣。

哀謝

先慈盤門黃氏太夫人痛於一九七七年十月十一日病逝點城醫院積閏享壽七十六歲經於同月十五日假柏殯儀館舉行喪禮安葬於新墳場自置壽地孺承　宗親戚友世誼親臨執紼惠賜賻儀花圈素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤哀子天任
孝媳馬氏
率全體家人叩謝

「賻儀」梁秉烈合家一百元，妗馬美一百元，朱思然合家三十元，黃英略合家廿元，馬堅石合家廿十，馬豪瑞合家廿元，馬才舜合家廿元，盤耀富合家廿元，盤振華合家十五元。黃方來夫婦十元，馬祥波合家十元，余松炎夫人合家十元，馬德基合家十元，黃榮暢合家十元，黃勝浩合家十元，譚勝姆十元，華僑老人康樂會十元，盤朝拱十元。

盤養尊合家五元，胡耀連合家五元，馬子良合家五元，盤振東合家五元，馬才詠夫人五元，李耀晃五元，陳社勤夫婦五元，馬億倫夫人五元，馬國任五元，劉文熾夫婦五元，張芳夫婦三元，馬桃炎二元，馬迪夫婦二元。

「花圈」盤養尊，士尊，柱民合家，盤炳昌，新疇合家，盤如山，宗藩合家，盤耀富合家，盤炳尊，治平，治潮，東文同，盤彩樓，盤光波母親，黃昌華同，盤順聰，均卓合家，盤鏡潮，鏡洲合家，盤金淪，昌藩合家，盤榮棠，盤策，李耀晃，朱揚熙母親，伍福華夫人合家，盤均慶母親，盤英源姆，馬恆察夫婦同，盤隆愷，馬耀棠，盤祖治同，梁秉烈合家，梁萬新，梁達爲，麗嫦同，盤金鍊，司徒琪，馬能同，馬灼德，馬本孔，鏡河姆，朱由星同，黃英略合家，黃庭廣合家，朱思然合家，黃榮祝合家，司徒興國，黃賜明，盤文德母親同，黃榮波合家，黃熾文夫婦，麥恭修，麥翰元，馬兆溢同，馬仲聰合家，伍瑞禎合家，華人老人康樂會同人，陳民安，馬廣裕，陳效光，黃偉祥同，鄭文强合家，馬錦開母親同，高作昌合家，黃啓餘，黃健榮，翁偉平同，馬聘政，馬俊燦，馬俊利同，盤玉珍，鄭纖强同，馬復生合家，荔枝嘲酒家同人，美香公司同人，妗馬美，陳錦旋合家，馬錦滄合家，朱益謙，馬漢偉同，馬才舜合家，馬策群，馬耀光，盤鳳琴，黃松添，盤治綱同。馬堅石合家，馬植疇，黃啓康同，馬本彬，馬昌管，馬本就同，馬國俊合家，盧永寧，馬桂，黃榮欽同，利培坤，利振超同，馬奕南，黃寶孫同，馬爲佐，陳金勝，黃兆平同，譚銳宏合家。

Mr & Mrs Ken Moon Pon Mr & Mrs Hugo pon Mr & Mrs Wing Pon 同 Mr & Mrs Charlie Mah Mrs Edith Chow Mr & Mrs William Mah 同厚惠芳名恕不稱呼　倘有錯漏祈爲見諒

高價收購

香港全幢樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權利証（LETTER B）

*以最高價錢收購，歡迎比較。
*免費估價。敝公司可以最短時間將閣下遠在香港的物業價錢呈上。交易與否全部服務免費。
*可在美加任何地方現金交易。毋須遠赴香港省時省費。

隨着目前香港的經濟繁榮
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付

恒基（加拿大）有限公司
美國三藩市辦事處：金字塔七三三號，電話：三九一－四四〇〇
C/O Chew Realty Co., 733 Clay St., S.F. CA. 94108 Tel: (415) 291-4400
加拿大溫哥華辦事處：佐治西街七〇一號一二三〇室 IBM大廈　電話：六八九－七四六六
Suite 1230, IBM Tower, Box 10131, Pacific Centre, Vancouver, B.C. Canada V7Y 1C6 Tel: (604) 689-7466

樓上全層及單房租

新靚三睡房二廳另有雙單人房合夫婦或單身請晚六時後電話 253－6443

樓上全層出租

兩房一廳廚房雪櫃各自門口出入下午五時至十時電話二五四－三三八四

上等西餐館出賣

位於列治文購物中心，一流設備，租廉，專營牛扒生意，年做廿多萬元，利潤高，因股東離埠急賣，有意者請電話三二一－三三八二詢問。

新屋出賣

街角新屋，三個睡房，硬木地台，近學校及巴士站。615 Lillooet St., 每日二時至五時開放參觀或電話：Mr. Nick 438-0940

宜經驗裁剪工人

并可靠者，體育家衣服廠，最少有五年經驗，中心地點，穩定職業，請到雲埠：112 East 6th Ave. 洽商。

宜經驗管車機工人

并可靠者，夏季衣廠，最少有五年經驗，中心地點，穩定職業，請到雲埠 112 East 6th Ave. 洽商。

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

新到大帮
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄成個
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄粒
台灣廿安罐頭荔枝
台灣十二安罐頭蔗
台灣十二安齋鮑魚
台灣十二安粟米仔
自浸藥材海狗鞭酒
△零沽批發・無任歡迎▽

利庚公司
GANGLEY TRADING LTD.
Import - Export　Wholesale - Distributors
777 BEATTY ST.　VANCOUVER 3, B.C.
PHONES — 687-2651 - 687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐青刀豆

隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

舊六安茶葉每笠一元九毫九
燒鴨　每只五元九毫
燒肉　每磅二元五毫
叉燒　每磅二元五毫
精製美味牛肉乾
各式臘味發行

安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street　Vancouver 4, B.C.
681-8531

新從祖國運到男女裝皮拖，九里香筷子，北京金首飾，尼龍麻雀膠，潤滑爽髮膏，香脂冷碟霜，鋼管木摺椅，祖國正成藥，歡迎僑胞參觀選購，另有特價商品供應，前進牌籃球鞋，每對一元九角九分，北京鋼管木摺椅八五折優待，工藝品，首飾一律八折。

興有限公司
WING HING CO. LTD
280 EAST PENDER ST　VANCOUVER
Telephone 688-6025

新運到大批冰霜鵪鶉
滋陰補腎
唐山雜貨　零沽批發
源源運到　無任歡迎

城公司
GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833
批發零沽　無任歡迎

青島鮮棗蜂蜜
梅林茄汁青魚
梅林清水馬蹄
梅林熏魚
長青蕎頭
生菜
批發零沽　無任歡迎

利民企業有限公司
Leman Enterprises Ltd.
520 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

最新運到　北京制造人造皮鋼管摺椅，防火板鋼管摺椅，適合餐館住家使用批發價發售，平通全埠。常備各西士凍蝦各種凍魚，急凍即食茶樓飽點及罐頭適合中西餐館酒樓採用，價格特廉。

隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 684-4428

大批運到　長期供應
適合餐館家庭用各種海產蝦肉
新到
高級魚丸，爽口蝦丸
靚响螺肉，鮮蜆咸魚
本號並設有各式缸瓦瓷器蒸籠廚具，應有盡有

中華特價中心：
最新運到國產
藥材成藥罐頭醬油
零沽批發　外埠郵購　特價優待
地址：總店：片打東街一三五號
分店：片打東街二九九號
電話：六八一－二八二三

加拿大　雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743

直接進口
雲南白藥
批發零沽　一律歡迎

運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

擴張期間破天荒特價酬賓十天
160 庄包靚湖北鮮紅大咸蛋
160 庄五彩湖北透明大皮蛋
各欵包庄雲南普洱茶
特級龍口粉絲
一級天津特大紅豆
欲知詳情敬請賜電保證滿意！

溫哥華唐人街
翔龍海鮮酒家
528 MAIN STREET（緬街）電話：682—8618

恢復營業啓事
本酒家之水族池擴大工程及部份裝修工程經已完竣鐵定十月十五日恢復營業。歡迎各界僑胞新知舊雨光臨指導。

翔龍海鮮酒家啓

營業時間
午餐：上午十一時至下午二時半
晚餐：星期一至四下午五時至十二時
星期五至六下午五時至一時
星期日下午五時至十一時
七日營業

華人廣告 查詢電(604)681-4413

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

新到
美國維珍尼亞
火腿
原隻每磅
五元九毫五
批發另議